1820. No. 39.

SURINAAMSCHE COURANT.

VOOR SATURDAG den 13e. MEY.

ADVERTISEMENTEN.

TRANSPORTEN.

Den 11e. May 1820.

DEN DEUGDE MEESTER, aan WILLEM STUART, van de Plant: *Clarenoon*, Districk *Nickerie*, als voorheen, van de Plantagie gelegen als boven.

Item, als vooren, van de 1/2 in de Plantagie *Union*, en de 1/2 de Luiden der Plantagie *Pluysfance* toe, C. L. WEITSENBRUCH qq. J. VAN DER HOUT qq. en J. VAN OORLAND van de Plantagie *Vriendschaarheid* cum annexis, in Rio Saramacca.

Paramaribo den 11e. *Mey* 1820.

C. F. SIRINHARD.

BV en C.

DEN gelyk wordt by deze gewaarschouwd geene Leveranties hoegenaamd de Plantagien behoorende aan den Boedel Wylen den Hoog Edele Geenge Heer *J. F. FRIDERICI*, zyn voorkennis en bewilligde Tekening van de Ondergeteekende te doen; als ook geene Betaalingen voor gemelde Boedel te præteeren, dan op Kwitantien door den Ondergeteekende meede getekend; in contrarie gevallen, dezelve niet geldig zullen zyn, noch erkend worden.

Paramaribo den 3e. *Mey* 1820.

F. BEUDEKER qq.

DEN Ondergeteekende Testamentaire mede Executeur in de Boedels Wylen den Hoog Edele Geestrenge Heer *J. F. FRIDERICI*, Mevrouw *FRIDERICI* en den Heere *G. F. FRIDERICI*, vind zich verplicht van het Advertissement door F. BEUDEKER in de Couranten alhier geplaatst, verpligt, mede alle een ieglyk te verzoeken geene handelingen ten opzigte van bovengemelde Boedels te plegen, behoorende tot hunne Regtsgrond, zonder zyne voorkennis en mede tekening te doen, alzoo zulks niet geldig zullen zyn noch erkend worden.

Paramaribo den 10e. *Mei* 1820.

J. E. van ORNAL.

OVER de 8 Weken, de precise dag nader te adverteeren, zal de Ondergeteekende publiek doen verkoopen, zyn Huis en Erf, staande en gelegen op den hoek van de *Heiser* en *Watermoolen Straaten*, bekend onder La. A. No. 42 welker toebehoord bewonende zaan de Heer VORNKAL zynde het selve Huis en Erf inmiddels uit de Hand te Koop.

Paramaribo den 6e. *Mey* 1820.

J. CHATEAU.

NB. De Koopsom van bovengemelde Huis en Erf, kan des verkiezende, eene Ruiting groot acht Duisend Guldens, voor den tyd van twee Jaren daarop staan.

DE by vorige Couranten geannonceerde verkoop der Plantagie *Spartpaan*,

Gedrukt bij de Hollandsche

van Februarij 1820.

Zij zullen plaats hebben, aanstaanden Maandag den 15. dezer, 's nademiddags om 4 uure, ten huize van den Wel Edele Heer L. THOMASSEN.

Paramaribo den 12e. May 1820.

Abn. van der KAMP qq.
J. P. H. KLEINE qq.

OP Heden is alhier in den Ouderdom van circa 37 Jaren overleden, myn Neef, den Heere J. H. THORNER.

Plantg. Chateauvieux *den 9 May 1820.*

C. H. THORNER.

ROBERT een geruimen tyd heeft zich gedisciplineerd, een Indiaansche Jonge genaamd JANTJE, behorende aan M. J. PRIES, met zich mede genomen een Kojal, welke Jonge zich volgens informatie in Rio boven *Suriname* is ophoudende, een ieder word verzocht denzelven niet te verbergen, maar hem tegen het gewoone Vanggeld uit te leveren aan

P. LOUZADA qq.

Paramaribo den 12 May 1820.

SEDERT eenige dagen is gedisciplineerd; de Negerin gent. BETINHA behorende tot de Plant. *Beaumont*, een ieder word verzocht gezegde Negerin niet op te houden, noch eenige schuilplaats te verguunen, maar dezelve aan de Ondergeteekende tegens het gewone Vanggeld te doen volgen.

Paramaribo den 12 May 1820.

P. & J. B. LOUZADA qq.

BY P. BONTE & Co. te bekomen, nieuwe Bakkeljauw, Haring, Blom, Makrevisch, Zout, Tabak, Zeep, en diverse Plant. Goederen.

WORD te Huur gevraagd, Een Waschmeid, adres ter dezer Drukkery.

NIEUWSBLAD.

BRUSSEL den 20 January.

DE spoedige dooi en de menigte [illegible] gisteren en gedurende den nacht gev[allen] heeft het water der Senne tot op [eene] hoogte doen rysen, dat zich daarvan geen voorbeeld, by m[en] geheugen, kan herinneren.

De omstreken dezer stad, [de] tusschen poorten van Halle, van Anderlecht en Vlaamsche, staan geheel onder water; hier en daar ziet men op heraalve[n]ken huisraad dryven, terwyl een [aantal] lieden, te paard en in schuitjens, [hulp] en ondersteuning brengen aan de ongel[uk]gen, die in hunne woningen, door [het] water, opgesloten zyn. De poorten van Ninove en de Vlaamsche zyn met [aanvoer]zende wagens zand en mist opgev[ulde], doch eene diergelyke kisting in de [poort] van Anderlecht is opgebroken, en dus [is] de straat van die poort geheel onderg[elo]pen; staande het water aldaar drie [of] vier voeten hoog tot aan de kerk van *Bon Secours*. Byna alle de geheele straten [der] voornamelyk de digt by de rivier gel[egen] straten, is geïnundeerd, zelfs staat er [veel] op de plaats de la Monnaie.

Men verwachtte wel eene overstroo[ming] buiten de muren, zoo als men dit [ook] werk ondervind na eene dooi met [vorst] zoo als de laatste, doch de tegenwoo[rdige] hoogvaelheid water is waarlyk bairang[lijk]

de beginne [illegible] men die vlaeuws
[illegible] het hooft, by de poort van
[illegible]ve voor den nieuwen weg gemaekt,
[illegible] dit hooft, dat op twee plaetsen is
[illegible]gebroken, laet een dryen dermaet aen
[illegible] water, zoo dat de oorzaek van deze
[illegible]ruchtenis alleen in de ziellen blooi en
[illegible]ningen tegen moet gezocht worden.

21. Heden echtend te zessen uren
[illegible] men van den kant van Halle ver-
[illegible]en kanonschoten, zynde het signaal
[illegible] een nieuwen was van het water. De
[illegible]le beneden stad loopt eene akelig
[illegible]wspel op, dus het water gisteren
[illegible]d nog aenzienlyk gerezen is. Elke straet
[illegible] een stroom, waervan de golven
[illegible] eene schrikbarende snelheid afrollen.
[illegible] land, buiten de poorten van Ander-
[illegible], van Ninove, de Vlaemsche en du
[illegible], is in een uitgestrekt meer veran-
[illegible], want men ziedaer nog huisraed en
[illegible]ronken vee zag dryven. In de verre
[illegible]ekt men huizen, die slechts, als hyn
[illegible]aekbare puncten, boven het water uit-
[illegible]en. Het is niet moogelyk nog de
[illegible]onderheden te weten van de ongeluk-
[illegible], door deze ramp veroorzaekt, die
1716, nimmer zoo groot is geweest.
De verliesen, door byzondere personen
[illegible]den, zyn zeer aenzienlyk, en worden
reeds, op meer dan een millioen
[illegible]hat. De inwoners van het wyk van
Anderlechtsche poort deelen het meeste
deze ramp; dewyk daer de overstroo-
[illegible] algemeen is, en het water sedert
[illegible]ten echtend met geweld door die poort
[illegible]n stort; alle de huizen zyn geslaten
verzekerd, en door middel van karren
[illegible]huitjens worden de menschen in de
[illegible]n van het noodige voedsel voorzien;
[illegible] kleine huizen by den wal zyn de
bewoners op de zolders gevlugt, en
menschen uit de gansch overstroomde straten hebben
den wyk naer de boven-stad gezocht,
waer de toevloed zoo groot is, dat alle
alle hotels en herbergen vol zyn.

Sedert heden echtend is men bezig, om
de poort van Anderlecht te kloven door
steenen, die men van den wal afwerpt,
door balken te zakken, enz. Van buiten
af verneemt men, dat eene menigte wo-
ningen beschadigd en anderen geheel vernield
zyn. De brug van de Vlaemsche poort
waervan een gedeelte dezer zomer ingestort
is, is ten gansch[illegible]yk weg. Men heeft het lyk
opgevischt van een weezman uit eene der
fabryken dezer stad.

Het water van eenige dezer moeten
[illegible]
[illegible]
[illegible]

De naa... [illegible] heeft men de poort van Anderlecht geheel gesloopt, en door de kistagen van de poort van Ninove en de Vlaamsche in gedeelte zyn gebleven, en er dus geen water meerder in de stad is gekomen, zoo is het wel, dat in de straten dond, alzoo kans wegloopen, en binnen de meeste straten weder gepasseerd worden. Het water blyft vallende.

De bewoners der [illegible] buiten de stad zyn nog altyd aan het grootste gevaar blootgesteld. Te Vee-Weyde zegt men, dat het water tot de hoogte der huizen is gestegen, en het is onmooglyk alle de schaden, hier door veroorzaakt, op te tellen.

Van *Namen* schryft men, dat de overstroming van de Maas en Sambre veel schade heeft veroorzaakt in de landeryen der [illegible] en dat verscheiden schuiten door den stroom weggesleept, tegen de bruggen verpletterd zyn.

Van *Luik* meldt men, dat la Bovesie, Froidmont en andere naby liggende dorpen geïnundeerd zyn, en de weg van daar onder water staat. Een gedeelte van de [illegible] is door den stroom weggesleept, en vele schepen zyn tegen de [illegible] bruggen verpletterd.

GROOT BRITTANNIE.

Londen den 25 Februry.

In de Hof-Gazette van Zaturdag is by bevel van den geheimen raad geplaatst, [illegible] de Aartsbisschop van Canterbury gelast worde van een formulier van [illegible] zegging aan het opperwezen op [illegible] len, voor de genezing des Konings [illegible] zyne [illegible] en gevaarlyke ziekte, [illegible] delyk in alle de kerken en kapellen [illegible] Engeland en Ierland gebeden te worden.

De Koning heeft gisteren de [illegible] ontvangen van de Hertogin van Gloucester, van de Hertogen van York en van [illegible] sex, van den Prins *Leopold* en van de Marquis van *Cholmondeley*.

De Hertogin van York bevindt zich [illegible] dert eenige tyd ongesteld, doch is [illegible] iets beter.

Gisteren werd voor alle deze Mi[illegible] aan het bureau van buitenlandsche [illegible] een kabinets raad gehouden, welke [illegible] uren duurde.

Beide huizen van het Parlement [illegible] Vrydag met eenparige stemmen besl[illegible] het aanbieden aan den Koning van [illegible] dres, als naar gewoonte, betuigende [illegible] herhaling der uitdrukkingen van den [illegible] het Parlement gemaakt Koninklyke be[illegible] By die gelegenheid werden door [illegible] Majesteits Ministers de redenen ontwik[illegible] waarom het tegenwoordig Parlement [illegible] zes maanden zoude verlengd worden [illegible] toe de wet, by verstryden des Ko[illegible] van Zyne Majesteit de magt had; [illegible] zy aankondigden dat de scheiding van [illegible] Parlement tegen het einde dezer [illegible] zoude plaats hebben, en het vermoe[illegible] schen den 20 en 25 April vervuld [illegible] zoude geïnstalleerd zyn en tot het [illegible] van zaken zoude vergaderen.

Gedrukt te *Vlaardingen*, ter geprivilegeerde Drukkery van de Gezusters BERUS.